



# Paquete serie 82-A para empalmar cables de alimentación eléctrica



LISTED 98U1

## Instrucciones

Wire connector system for use with underground conductors.

### 1.0 Aplicaciones:

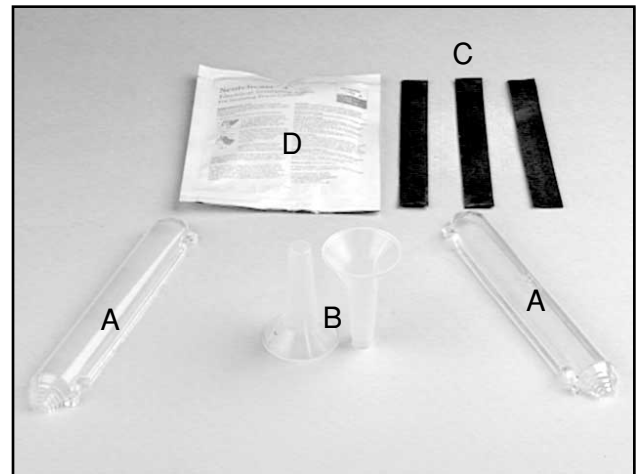
Diseñados para ser usados en sitios expuestos a la intemperie o de entierro directo. Para realizar empalmes en línea (rectos) en cables no blindados con aislamiento sintético, clasificados para hasta un máximo de 5kV y para cables de conductores múltiples clasificados para hasta un máximo de 1kV. Clasificado por los UL (Underwriter Laboratories) para enterramiento directo y aplicaciones sumergidas hasta 600 voltios y 90° C. Para utilizarse únicamente con conectores clasificados por los UL. Estos conjuntos se adaptan a los siguientes tamaños de conectores y conductores:

Table A

No. de conjunto	Tamaño del conductor	Conector O.D.	D.E. del cable	Aperatura del revestimiento (L)	(A)	(B)
82-A1	#2 AWG (máx)	10,3 mm (máx)	15,9 mm (máx)	11,4 cm (máx)	1/2	6,4 mm
					Longitud del conector	
82-A2	#2 AWG (min) #3/0 (máx)	15,9 mm (máx)	25,4 mm (máx)	15,2 cm (máx)	1/2	12,7 mm
					Longitud del conector	
82-A3	#3/0 (min) 400 kcmil (máx)	25,4 mm (máx)	39,7 mm (máx)	22,9 cm (máx)	1/2	12,7 mm
					Longitud del conector	

### 2.0 Contenido del conjunto:

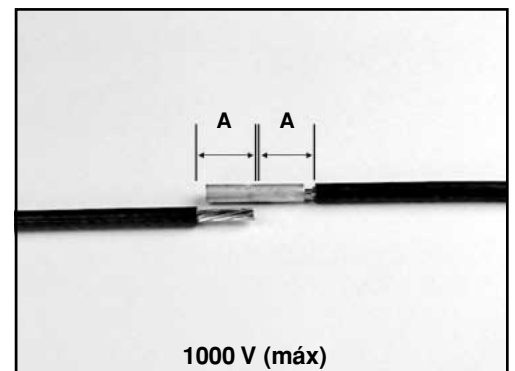
- Cuerpo del molde .....A
- Tubos para verter .....B
- Cinta eléctrica Scotch™ 23 .....C
- Resina Scotchcast™ No. 4 de 3M™ .....D



### 3.0 Prepare el cable:

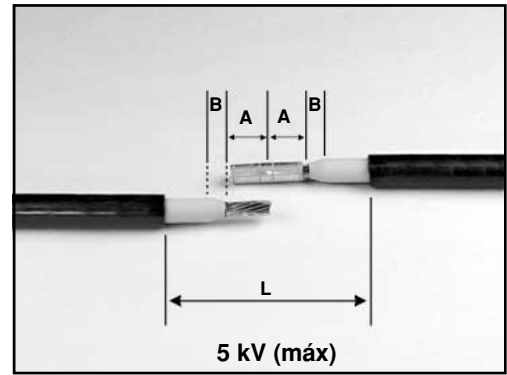
3.1 **Para 1000 voltios:** Quite completamente toda la cera y suciedad 12,7 cm hacia atrás de cada extremo del cable. Prepare los extremos del cable exactamente como se muestra. Consulte la tabla A para determinar el tamaño apropiado y las dimensiones.

Recorte de funda .....A



- 3.2 **Para 5kV como máximo:** Quite completamente toda la cera y suciedad 12,7 cm hacia atrás de cada extremo del cable. Prepare los extremos del cable exactamente como se muestra. No corte el aislante mientras retira la funda exterior. Consulte la tabla A para determinar el tamaño apropiado y las dimensiones.

Conductor desnudo .....A  
 Lápiz de aislamiento .....B  
 Abertura máxima de la funda .....L

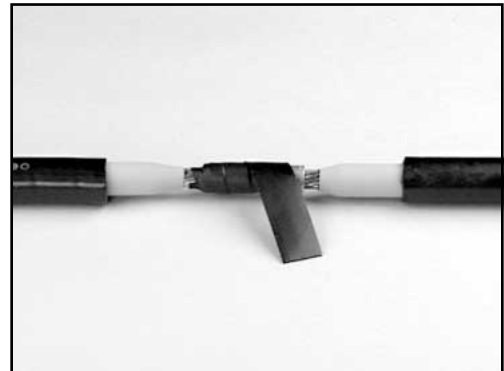


## 4.0 Conexión

- 4.1 Haga la conexión siguiendo las instrucciones para el conector que esté usando. El molde acepta los siguientes conectores:  
 a) Conectores de tipo plegado y b) Conectores de funda de soldadura dividida.
- 4.2 **Cables Multiconductores.** Deje un espacio entre los conectores individuales (deje un espaciamiento lateral de 1,27 cm entre los extremos de los conectores) y aisle cada conector con Cinta eléctrica Scotch™ 23. La abertura en la funda no debe exceder la dimensión "L" en la tabla A.

*Nota: Los conectores no se proporcionan con el paquete.*

- 4.3 **Aplique cinta sobre el área del conector.** Aplique una capa, plegada a la mitad, de Cinta eléctrica Scotch 23 únicamente sobre el área del conector. No enrolle la cinta sobre el área esbozada a lápiz.



## 5.0 Instale el molde

- 5.1 Recorte los extremos del molde con un cuchillo para hacer caber el cable ligeramente flojo. Sostenga las mitades del molde en su lugar centradas sobre el empalme (doble el cable de derivación para facilitar el centrado del molde). Una las mitades del molde firmemente (vea la nota que aparece abajo). Cerciórese de que ambas fisuras hayan calzado completamente. Cubra los extremos del molde para sellarlo. Use la cinta adhesiva eléctrica Scotch™ 23 que recibió con el conjunto.

**IMPORTANTE:** Estire la cinta a 3/4 de su anchura original.



## 6.0 Vierta la resina

- 6.1 Coloque los tubos para verter en los orificios.
- 6.2 Coloque el empalme en posición nivelada. Mezcle la resina completamente siguiendo las instrucciones del paquete. Vierta la resina inmediatamente después de mezclar. Llene el molde solamente a través de un tubo hasta que los dos tubos estén completamente llenos. Cuando la resina se haya solidificado y enfriado, puede ponerse en servicio el empalme. Quite la canaleta si lo desea.



3M, Scotch, Scotchlok and Scotchcast are trademarks of 3M.

“3M”, “Scotch”, “Scotchlok” et “Scotchcast” sont des marques de commerce de 3M.

3M, Scotch, Scotchlok y Scotchcast son marcas comerciales de 3M.

### IMPORTANT NOTICE

Before using this product, you must evaluate it and determine if it is suitable for your intended application. You assume all risks and liability associated with such use.

**Warranty; Limited Remedy; Limited Liability.** This product will be free from defects in material and manufacture as of the date of purchase. **3M MAKES NO OTHER WARRANTIES INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.** If this product is defective within the warranty period stated above, your exclusive remedy shall be, at 3M's option, to replace or repair the 3M product or refund the purchase price of the 3M product. **Except where prohibited by law, 3M will not be liable for any loss or damage arising from this 3M product, whether direct, indirect, special, incidental or consequential regardless of the legal theory asserted.**

**Remarque importante :** Tous les renseignements techniques, déclarations et recommandations relatifs aux produits du vendeur sont fondés sur des essais que nous jugeons dignes de confiance, mais dont l'exactitude et l'exhaustivité ne sont pas garanties. Avant de s'en servir, l'utilisateur doit vérifier si le produit convient à l'usage auquel il le destine. Il assume en ce faisant tous les risques et toutes les responsabilités qui en découlent. Toute déclaration ou recommandation du vendeur qui n'est pas contenue dans les publications courantes du vendeur sera nulle et sans valeur à moins qu'elle ne fasse partie d'une entente signée par les agents du vendeur. Les déclarations contenues aux présentes tiennent lieu de toute garantie et condition explicite ou implicite, statuaire ou autre, y compris, mais sans s'y limiter, les garanties ou conditions implicites de qualité marchande et d'adaptation à un usage particulier, qui sont par la présente rejetées. **Le vendeur ne saurait être tenu responsable des blessures et des dommages directs, indirects, fortuits, spéciaux ou conséquents découlant de l'utilisation d'un produit du vendeur, quelle que soit la théorie juridique dont on se prévaut, y compris, mais sans s'y limiter, celles de négligence ou de responsabilité stricte.**

**Aviso importante:** Todas las aseveraciones, la información técnica y las recomendaciones relacionadas con los productos del Vendedor están basadas en información que se considera confiable, pero no se ofrece ninguna garantía en cuanto a su exactitud o integridad. Antes de utilizar el producto, el usuario debe determinar la adaptabilidad del producto para su utilización. El usuario asume todos los riesgos y las responsabilidades en relación a dicha utilización. Cualquier aseveración o recomendación del Vendedor que no esté contenida en los documentos actuales del Vendedor no tendrá vigor o efecto a menos que esté contenida en un acuerdo firmado por un oficial autorizado del Vendedor. Las aseveraciones contenidas aquí se hacen en lugar de todas las garantías, explícitas o implícitas, incluyendo pero no limitándose a las garantías implícitas de comercialización y adaptabilidad para un propósito particular, las cuales se desconocen expresamente en este documento. **EL VENDEDOR NO SERÁ RESPONSABLE ANTE EL USUARIO O CUALQUIER OTRA PERSONA BAJO NINGUNA TEORÍA LEGAL, INCLUYENDO PERO NO LIMITÁNDOSE A LA NEGLIGENCIA O RESPONSABILIDAD ESTRICTA, POR UNA LESIÓN O POR CUALQUIER DAÑO DIRECTO, INDIRECTO, FORTUITO O CONSECUENTE SUFRIDO U OCASIONADO DEBIDO A LA UTILIZACIÓN DE CUALQUIERA DE LOS PRODUCTOS DEL VENDEDOR.**

Litho in USA  
© 3M IPC 2000 78-8124-4522-5-C

**3M**

Electrical Products Division

6801 River Place Blvd.  
Austin, TX 78726-9000  
800/245-3573  
<http://www.3m.com/elpr>



Recycled paper  
50% pre-consumer  
10% post-consumer



**TECNOLOGÍA TOTAL**  
[www.tecnologiatotal.net](http://www.tecnologiatotal.net)